

English

For maximum quality
For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.
Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.
Wipe dry with a clean cloth.
This table has been tested for general non-domestic use and meets the requirements for safety, durability and stability set forth in the following standard: EN 15372.



Suomi

Parhaan mahdollisen laadun varmistaminen
Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen.
Puhdistetaan miettoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
Kuivataan puhtaalla liinalla.
Tämä pöytä on testattu ja hyväksytty julkitilakäyttöön ja täyttää standardissa EN 15372 määritellyt turvallisuus-, kestävyys- ja vakausvaatimukset.

Eesti

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks
Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajadusel kruvisid.
Puhasta õrnatoimelises puhastusvahendis niisutatud lapiga.
Kuivata puhta lapiga.
Seda lauda on testitud üldiseks koduväliseks kasutamiseks ja see vastab ohutus-, vastupidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on sätestatud standardis EN 15372.

Deutsch

Für ein Maximum an Qualität
Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.
Mit feuchtem Tuch (evtl. mit mildem Reinigungsmittel) abwischen.
Mit trockenem Tuch nachwischen.
Der Tisch ist für den allgemeinen Gebrauch in öffentlichen Räumen getestet und erfüllt die Anforderungen bezüglich Sicherheit, Haltbarkeit und Stabilität gem. EN 15372.

Svenska

För maximal kvalitet
För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov.
Torka med en trasa fuktad med mild rengöringsmedel.
Eftertorka med torr trasa.
Det här bordet har testats för generell användning i offentliga miljöer och uppfyller kraven för säkerhet, hållbarhet och stabilitet enligt följande standard: EN 15372.

Latviešu

Maksimālai kvalitātei
Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelc ciešāk.
Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzekli samērcētu drānu.
Noslaucīt ar tīru drānu.
Šis galds ir pārbaudīts un apstiprināts standartā lietošanai, un atbilst EN 15372 standartā prasībām drošības, izturības un stabilitātes jomā.

Français

Pour une qualité optimale
Resserrez les vis quand nécessaire pour une qualité optimale.
Nettoyer avec un chiffon imbibé d'un détergent doux.
Terminer en essuyant avec un chiffon sec.
Cette table a été testée pour un usage général public et répond aux exigences spécifiques par la norme EN 15372 en matière de sécurité, résistance et stabilité.

Česky

Pro maximální kvalitu
Pro maximální kvalitu utáhněte v případě potřeby šrouby.
Otírejte navlhčenou textilií a jemným čisticím prostředkem.
Osušte čistou utěrkou.
Tento stůl byl testován pro běžné použití mimo domácnost a splňuje požadavky na bezpečnost, odolnost a stabilitu stanovené v následující normě: EN 15372.

Lietuvių

Kokybė ir patikimumas
Prisukite klėbančius varžtus, jei tokių atsiranda.
Valyti šluoste, sudrėkinta švelniu valikliu.
Valyti švaria, sausa šluoste.
Stalas buvo išbandytas bendrajam nebuitiniam naudojimui ir atitinka standarto EN 15372 keliamus saugumo, patvarumo, stabilumo reikalavimus.

Nederlands

Voor maximale kwaliteit
Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.
Afnemen met een doekje met wat mild schoonmaakmiddel.
Nadrogen met een droge doek.
Deze tafel is getest voor algemeen gebruik in openbare ruimtes en voldoet aan de eisen voor veiligheid, slijtvastheid en stabiliteit volgens de volgende norm: EN 15372.

Español

Para una calidad óptima
Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario.
Limpiar con un paño humedecido con un detergente suave.
Secar con un paño seco.
Esta mesa ha sido probada para uso no doméstico y cumple los requisitos de seguridad, estabilidad y durabilidad que establece la norma: EN 15372.

Portugues

Para maior qualidade
Para maior qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.
Limpar com um pano embebido em detergente suave.
Secar com um pano limpo.
Esta mesa foi testada para uso geral público e cumpre os requisitos de segurança, durabilidade e estabilidade estabelecidos na seguinte norma: EN 15372.

Dansk

For bedste kvalitet
Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet.
Tørres af med en klud dyppet i vand og tilsat et mildt rengøringsmiddel.
Tør efter med en ren, tør klud.
Bordet er testet til almindelig, offentlig brug og opfylder de krav, der stilles til sikkerhed, holdbarhed og stabilitet, i følgende standard: EN 15372.

Italiano

Per una qualità ottimale
Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario.
Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.
Asciuga con un panno pulito.
Questo tavolo è stato testato per un uso generale in ambienti non domestici ed è conforme ai requisiti di sicurezza, durabilità e stabilità specificati nella norma EN 15372.

Româna

Pentru calitate optimă
Pentru calitate optimă, strânge șuruburile ori de câte ori este necesar.
Șterge cu o cârpă înmuiată în detergent delicat.
Șterge cu o cârpă curată.
Această masă a fost testată pentru uz general, public și îndeplinește cerințele de siguranță, rezistență și stabilitate prevăzute în următorul standard: EN 15372.

Íslenska

Fyrir bestu gæði
Hertu skrufurnar eftir þörfum fyrir bestu gæði.
Þrífðu með rökum klút og mildu hreinsiefni.
Þurrkaðu með hreinum klút.
Borðið hefur verið prófað fyrir almenna notkun í atvinnuskyni og uppfyllir kröfur um öryggi, endingu og stöðugleika samkvæmt eftirfarandi staðli: EN 15372.

Magyar

A maximális minőség érdekében
A maximális minőség érdekében szükség szerint rendszeresen húzd meg a csavarokat.
Enyhén tisztítószeres vízbe áztatott ronggyal tisztítsd.
Tiszta ruhával töröld szárazra.
Ezt az asztalt általános, nem otthoni használatra tesztelték; biztonság, tartósság és stabilitás szempontjából megfelel az EN 15372 szabvány követelményeinek.

Slovensky

Maximálna kvalita
Maximálnu kvalitu dosiahnete, ak budete pravidelne utahovávať skrutky.
Čistite vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.
Utrite do sucha čistou textíliou.
Stôl bol testovaný na všeobecné použitie mimo domácností a spĺňa požiadavky na bezpečnosť, trvanlivosť a stabilitu stanovené v tejto norme: EN 15372.

Norsk

For maks kvalitet
For maks kvalitet bør skruerne etterstrammes når det er nødvendig.
Tørk av med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.
Tørk av med en tørr klut.
Dette bordet er testet for offentlig bruk og oppfyller kravene til sikkerhet, varighet og stabilitet i denne standarden: EN 15372.

Polski

Dla zapewnienia maksymalnej jakości
Dla zapewnienia maksymalnej jakości, w razie potrzeby ponownie dokręć śruby.
Wycierać szmatką zwilżoną delikatnym środkiem do czyszczenia.
Wycierać czystą, suchą szmatką.
Stół został przetestowany do ogólnego użytku publicznego i spełnia wymogi bezpieczeństwa, trwałości i stabilności określone w następującej normie: EN 15372.

Български

За максимално качество

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо. За да почистите, забършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат. Почистете със суха и чиста кърпа.

Тази маса е тествана за обща, небитова употреба и отговаря на изискванията за безопасност, издръжливост и стабилност, заложени в следния стандарт: EN 15372.

За максимална устойчивост

За максимална устойчивост, използвайте чиста кърпа.

Тази маса е тествана за обща, небитова употреба и отговаря на изискванията за безопасност, издръжливост и стабилност, заложени в следния стандарт: EN 15372.

За максимална устойчивост

За максимална устойчивост, използвайте чиста кърпа.

Тази маса е тествана за обща, небитова употреба и отговаря на изискванията за безопасност, издръжливост и стабилност, заложени в следния стандарт: EN 15372.

За максимална устойчивост

За максимална устойчивост, използвайте чиста кърпа.

Тази маса е тествана за обща, небитова употреба и отговаря на изискванията за безопасност, издръжливост и стабилност, заложени в следния стандарт: EN 15372.

Hrvatski

Za maksimalnu kvalitetu

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi. Očistiti krpom namočenom u blago sredstvo za čišćenje. Prebrisati čistom krpom.

Ovaj je stol ispitan za upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

Za maksimalnu otpornost

Za maksimalnu otpornost, koristite čistu krpu.

Ovaj je stol ispitan za upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

Za maksimalnu otpornost

Za maksimalnu otpornost, koristite čistu krpu.

Ovaj je stol ispitan za upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

Za maksimalnu otpornost

Za maksimalnu otpornost, koristite čistu krpu.

Ovaj je stol ispitan za upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

Za maksimalnu otpornost

Za maksimalnu otpornost, koristite čistu krpu.

Ovaj je stol ispitan za upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

Za maksimalnu otpornost

Za maksimalnu otpornost, koristite čistu krpu.

Ovaj je stol ispitan za upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

Za maksimalnu otpornost

Za maksimalnu otpornost, koristite čistu krpu.

Ovaj je stol ispitan za upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

Za maksimalnu otpornost

Za maksimalnu otpornost, koristite čistu krpu.

Ovaj je stol ispitan za upotrebu izvan kućanstva i u skladu je sa sigurnosnim zahtjevima te zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u normi: EN 15372.

Ελληνικά

Για την καλύτερη ποιότητα

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται. Σκουπίστε με ένα πανί βρεγμένο με ένα ήπιο καθαριστικό. Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

Αυτό το τραπέζι έχει ελεγχθεί για γενική, μη οικιακή χρήση και πληροί τις απαιτήσεις για την ασφάλεια, την ανθεκτικότητα και τη σταθερότητα που παρατίθενται στο ακόλουθο πρότυπο: EN 15372.

Για μέγιστη αντοχή

Για μέγιστη αντοχή, χρησιμοποιήστε καθαρή πετσέτα.

Αυτό το τραπέζι έχει ελεγχθεί για γενική, μη οικιακή χρήση και πληροί τις απαιτήσεις για την ασφάλεια, την ανθεκτικότητα και τη σταθερότητα που παρατίθενται στο ακόλουθο πρότυπο: EN 15372.

Για μέγιστη αντοχή

Για μέγιστη αντοχή, χρησιμοποιήστε καθαρή πετσέτα.

Αυτό το τραπέζι έχει ελεγχθεί για γενική, μη οικιακή χρήση και πληροί τις απαιτήσεις για την ασφάλεια, την ανθεκτικότητα και τη σταθερότητα που παρατίθενται στο ακόλουθο πρότυπο: EN 15372.

Για μέγιστη αντοχή

Για μέγιστη αντοχή, χρησιμοποιήστε καθαρή πετσέτα.

Αυτό το τραπέζι έχει ελεγχθεί για γενική, μη οικιακή χρήση και πληροί τις απαιτήσεις για την ασφάλεια, την ανθεκτικότητα και τη σταθερότητα που παρατίθενται στο ακόλουθο πρότυπο: EN 15372.

Για μέγιστη αντοχή

Για μέγιστη αντοχή, χρησιμοποιήστε καθαρή πετσέτα.

Αυτό το τραπέζι έχει ελεγχθεί για γενική, μη οικιακή χρήση και πληροί τις απαιτήσεις για την ασφάλεια, την ανθεκτικότητα και τη σταθερότητα που παρατίθενται στο ακόλουθο πρότυπο: EN 15372.

Tiếng Việt

Để đạt được chất lượng tối đa

Để đạt được chất lượng tối đa, siết chặt ốc vít lại khi cần Lau sạch bằng khăn thấm nước hoặc chất tẩy rửa dịu nhẹ. Lau khô với khăn sạch. Bàn đã được kiểm định và phê duyệt phù hợp để dùng ở nơi công cộng và đáp ứng các yêu cầu về độ an toàn, độ bền và độ ổn định theo tiêu chuẩn: EN 15372.

Русский

Для обеспечения максимального качества

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы. Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством. Вытирать чистой сухой тканью.

Этот стол протестирован и одобрен для общего небытового использования и соответствует требованиям к безопасности, прочности и устойчивости, установленным стандартом: EN 15372.

Для обеспечения максимального качества

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы. Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством. Вытирать чистой сухой тканью.

Этот стол протестирован и одобрен для общего небытового использования и соответствует требованиям к безопасности, прочности и устойчивости, установленным стандартом: EN 15372.

Для обеспечения максимального качества

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы. Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством. Вытирать чистой сухой тканью.

Этот стол протестирован и одобрен для общего небытового использования и соответствует требованиям к безопасности, прочности и устойчивости, установленным стандартом: EN 15372.

Для обеспечения максимального качества

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы. Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством. Вытирать чистой сухой тканью.

Этот стол протестирован и одобрен для общего небытового использования и соответствует требованиям к безопасности, прочности и устойчивости, установленным стандартом: EN 15372.

Для обеспечения максимального качества

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы. Протирать тканью, смоченной мягким моющим средством. Вытирать чистой сухой тканью.

Этот стол протестирован и одобрен для общего небытового использования и соответствует требованиям к безопасности, прочности и устойчивости, установленным стандартом: EN 15372.

Українська

Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно. Протирайте тканиною з м'яким засобом для чищення. Витирайте насухо чистою тканиною. Цей стіл перевірявся на придатність до загального використання в не побутових умовах та відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості, вказаним у стандарті: EN 15372.

Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно. Протирайте тканиною з м'яким засобом для чищення. Витирайте насухо чистою тканиною. Цей стіл перевірявся на придатність до загального використання в не побутових умовах та відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості, вказаним у стандарті: EN 15372.

Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно. Протирайте тканиною з м'яким засобом для чищення. Витирайте насухо чистою тканиною. Цей стіл перевірявся на придатність до загального використання в не побутових умовах та відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості, вказаним у стандарті: EN 15372.

Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно. Протирайте тканиною з м'яким засобом для чищення. Витирайте насухо чистою тканиною. Цей стіл перевірявся на придатність до загального використання в не побутових умовах та відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості, вказаним у стандарті: EN 15372.

Задля найкращої якості

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно. Протирайте тканиною з м'яким засобом для чищення. Витирайте насухо чистою тканиною. Цей стіл перевірявся на придатність до загального використання в не побутових умовах та відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості, вказаним у стандарті: EN 15372.

Srpski

Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta. Obriši čistom i suvom krpom. Ovaj sto ispitan je i odobren za opštu upotrebu van domaćinstva i zadovoljava zahteve bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti određene standardom: EN 15372.

Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta. Obriši čistom i suvom krpom. Ovaj sto ispitan je i odobren za opštu upotrebu van domaćinstva i zadovoljava zahteve bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti određene standardom: EN 15372.

Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta. Obriši čistom i suvom krpom. Ovaj sto ispitan je i odobren za opštu upotrebu van domaćinstva i zadovoljava zahteve bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti određene standardom: EN 15372.

Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta. Obriši čistom i suvom krpom. Ovaj sto ispitan je i odobren za opštu upotrebu van domaćinstva i zadovoljava zahteve bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti određene standardom: EN 15372.

Za optimalni kvalitet

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta. Obriši čistom i suvom krpom. Ovaj sto ispitan je i odobren za opštu upotrebu van domaćinstva i zadovoljava zahteve bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti određene standardom: EN 15372.

Slovenščina

Za najvišjo kakovost

Za najvišjo kakovost vijake po potrebi dodatno privij. Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Obriši do suhega s čisto krpo. To mizo smo testirali za splošno uporabo v negospodinjiskih prostorih in izpolnjuje zahteve o varnosti, trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjem standardu: EN 15372.

Za najvišjo kakovost

Za najvišjo kakovost vijake po potrebi dodatno privij. Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Obriši do suhega s čisto krpo. To mizo smo testirali za splošno uporabo v negospodinjiskih prostorih in izpolnjuje zahteve o varnosti, trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjem standardu: EN 15372.

Za najvišjo kakovost

Za najvišjo kakovost vijake po potrebi dodatno privij. Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Obriši do suhega s čisto krpo. To mizo smo testirali za splošno uporabo v negospodinjiskih prostorih in izpolnjuje zahteve o varnosti, trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjem standardu: EN 15372.

Za najvišjo kakovost

Za najvišjo kakovost vijake po potrebi dodatno privij. Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Obriši do suhega s čisto krpo. To mizo smo testirali za splošno uporabo v negospodinjiskih prostorih in izpolnjuje zahteve o varnosti, trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjem standardu: EN 15372.